



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.: General
21 February 2013
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Шестьдесят седьмая сессия
Пункт 33 повестки дня
Предотвращение вооруженных конфликтов

Совет Безопасности
Шестьдесят восьмой год

Письмо Постоянного представителя Турции при Организации Объединенных Наций от 19 февраля 2013 года на имя Генерального секретаря

Обращаюсь к Вам в связи с письмом Сирии от 15 февраля 2013 года (A/67/745-S/2013/98), которое вновь преследует своей целью отвлечь внимание международного сообщества от тяжелых гуманитарных последствий сирийского кризиса, вызванного намеренными и неизбирательными агрессивными действиями сирийского режима против народа своей страны.

Это письмо представляет собой еще одну тщетную попытку сирийского режима скрыть правду. Нельзя принимать во внимание содержащиеся в нем необоснованные утверждения, которые есть не что иное, как отчаянная и бесплодная попытка режима обманным путем узаконить ситуацию в Сирии, отказываясь взять на себя ответственность и перекладывая вину на других. Режим ведет полномасштабную войну против своих граждан, называет их «террористами» и не дает им реализовать не только их законные чаяния, но и основные права. Вопреки тому, как ситуацию пытаются представить сирийский режим, на самом деле в Сирии сейчас ведется не война с террором, а борьба за демократию против тирании.

Проводимая сирийским режимом жестокая политика, последствия которой ощущают на себе соседние страны, создает серьезную угрозу миру и безопасности в регионе.

Турция, которая уже ранее отвергала аналогичные беспочвенные утверждения сирийского режима в рамках различных форумов, будет продолжать в сотрудничестве с международным сообществом оказывать поддержку и протянет руку помощи сирийскому народу, удовлетворить законные чаяния которого необходимо без дальнейших промедлений.

Буду признателен вам за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 33 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) Я. Халит Чевик

